

Visites guidées uniquement

Nur mit Führungen / With guided tours only

	Lundi Mon/Mo	Mardi Di/Tues	Mercredi Mitt/Wed	Jeudi Do/Thu	Vendredi Fr/Fri	Samedi Sam/Sat	Dimanche So/Sun
02/01 31/03				fermé			14h30 FR DE
01/04 30/04		13h30 DE	14h00 FR	15h30 DE	16h00 FR		
01/05 30/09	10h00 FR	10h30 DE	13h30 DE	14h00 FR	15h30 DE	16h00 FR	
01/10 31/10		13h30 DE	14h00 FR	15h30 DE	16h00 FR		
01/11 23/12				fermé			14h30 FR DE
27/12 30/12							14h30 FR DE

Pour les groupes, toute l'année et à toute heure,
sur réservation.

Für Gruppen, Reservierung das ganze Jahr zu jeder Zeit.

For groups, all year at any time with advance booking.

Durée de la visite

Dauer / Duration

1 h 30 à 2 h

Température : 13° C

GPS lat. :

48.993304

Long. : 7.793876

Entrée de plain-pied

Ouvrage du Four à Chaux

Route D65 - 67510 LEMBACH

Tél. +33 (0)3 88 94 48 62

lignemaginot.lembach@orange.fr

www.lignemaginot.fr

Syndicat d'Initiative de Lembach et Environs

+33 (0)3 88 94 43 16, info@ot-lembach.com

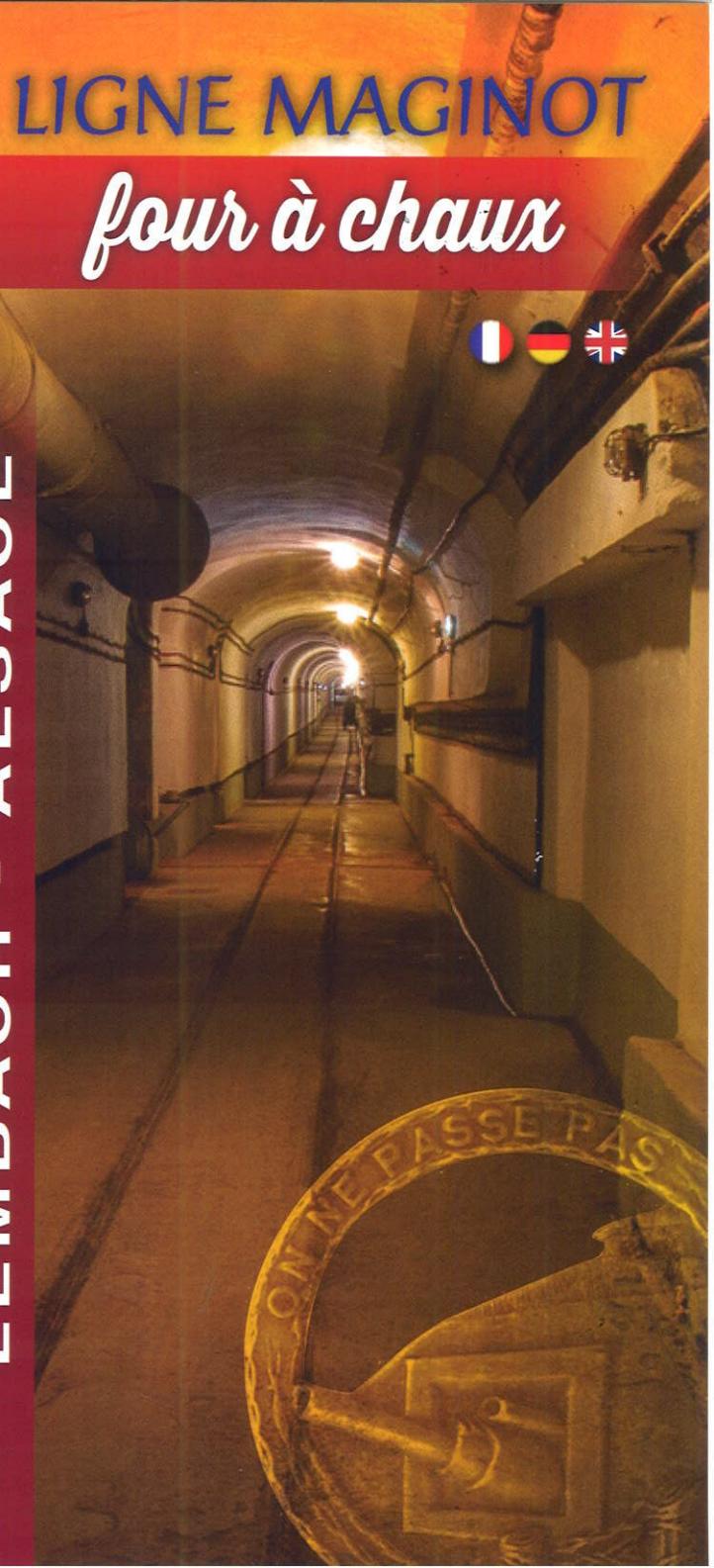


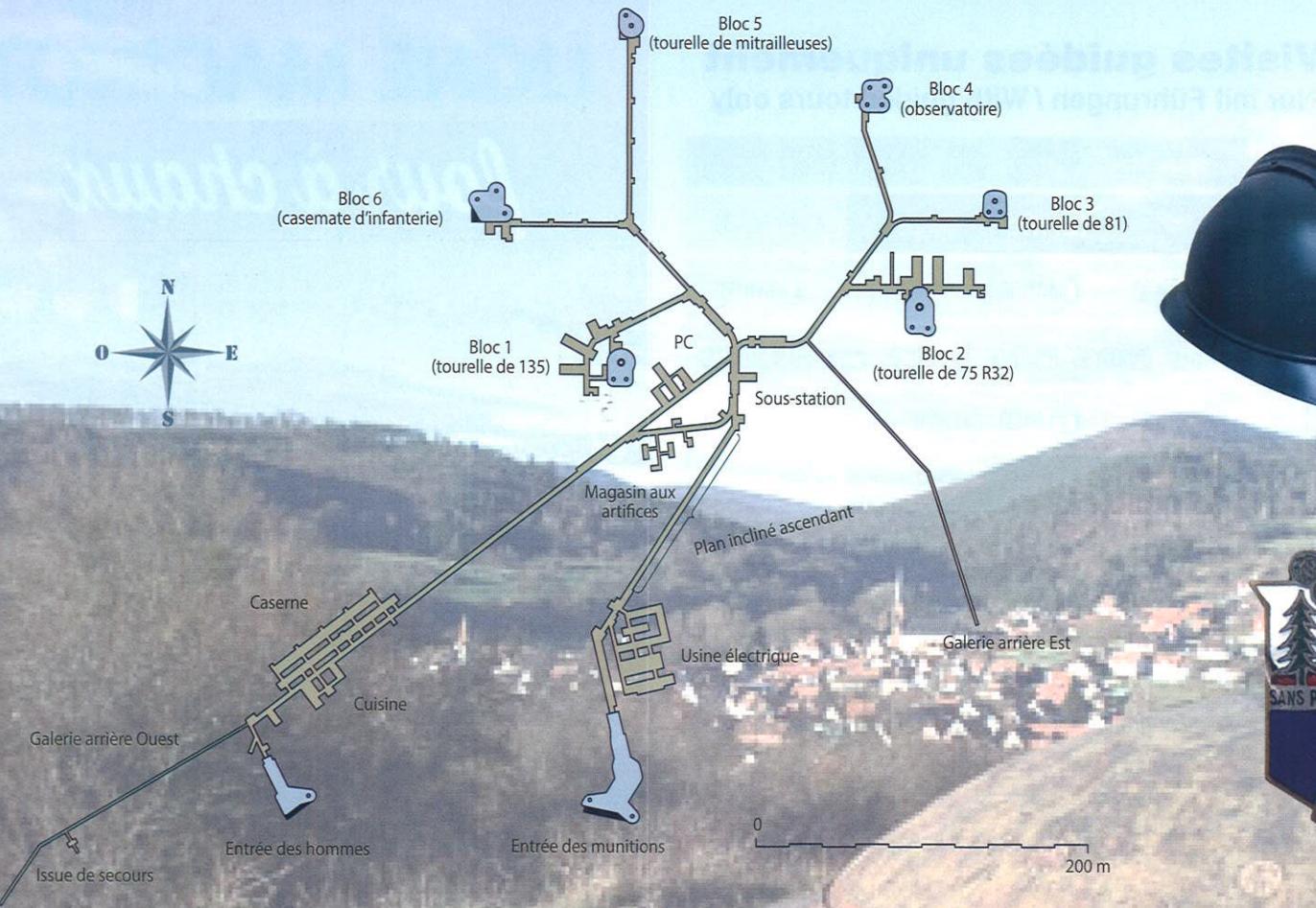
LIGNE MAGINOT

four à chaux

LEMBACH - ALSACE

Réalisation: IBS Schiltigheim





Depuis plus de 80 ans, les ouvrages de la Ligne Maginot font partie du paysage de l'Alsace du Nord.

Construit entre 1930 et 1935, l'ouvrage du Four-à-Chaux de Lembach est l'un des sites majeurs de cette ligne défensive implantée à une dizaine de kilomètres de la frontière allemande dont elle devait assurer la protection pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Son implantation dans une colline calcaire au sud du village de Lembach fait de lui un site particulier. Ce gros ouvrage de montagne qui abritait 580 hommes compte environ 5 km de galeries souterraines qui s'enfoncent jusqu'à 30 m de profondeur. Il s'étend sur une superficie de 26 ha et est équipé d'un plan incliné unique en Alsace.

Il est ouvert au public depuis 1983 et la visite guidée de cette imposante forteresse permet au visiteur de découvrir toutes ses installations d'époque et de comprendre parfaitement son fonctionnement en temps de guerre.



Seit mehr als 80 Jahren prägen die Bunker der Maginot Linie die Landschaft des nördlichen Elsass.

Das Werk "Four à Chaux" wurde zwischen 1930 und 1935 erbaut und war dazu bestimmt, die deutsch-französische Grenze abzusichern.

Südlich des Ortes Lembach wurde die gesamte Festungsanlage in einen Berg hineingebaut. Sie liegt zwischen 25 und 30 Meter unter der Oberfläche und die Besatzung bestand aus annähernd 580 Mann.

Die Anlage von mittlerer Wichtigkeit, die sich über eine Fläche von 26 ha erstreckt, besteht aus einer etwa 5 km langen unterirdischen Ganganlage und seine schräge Ebene mit dem Schrägaufzug ist einzigartig in Nordelsass.

Seit 1983 ist das Werk für Besucher geöffnet, es bietet die Möglichkeit in das einzigartige Universum einer unterirdischen Kaserne einzutauchen, und die geführte Besichtigung bietet spannende Einblicke in das Funktionieren dieses Verteidigungssystems.



For more than 80 years, the fortresses of the Maginot Line have been part of the Northern Vosges landscape.

Built between 1930 and 1935, the Four-à-Chaux fortress in Lembach is one of the major buildings of this defensive line situated about ten kilometres (6 miles) from the German border so as to protect France during the Second World War.

The fort's location, south of the village of Lembach in a limestone hill, is what makes the fort so special. This large mountain installation that was manned by 580 troops has about 5 kilometres (3 miles) of up to 30-metre (100-foot) deep underground galleries. It stretches over a 26-hectare (75-acre) area and is equipped with an incline that is unique in Alsace.

It has been open to visitors since 1983 and guided tours allow you to discover all of this huge fortress's wartime installations and to perfectly understand how it operated.

